

---

# YAMAHA

---

## TABLE MIXAGE

---

**MC803**  
**MC1203**  
**MC1603**  
**MC2403**

---

Français

Manuel d'instructions

# Félicitations!

*Vous êtes l'heureux propriétaire d'une table de mixage Yamaha de la série MC. Que vous ayez choisi le modèle à 8, 12 ou 16 canaux, votre table de mixage Yamaha est un produit de haute qualité qui vous donnera des résultats supérieurs dans une large gamme d'applications. Outre leur système de mixage puissant, les tables de mixage de la série MC présentent également des entrées et des sorties stéréo équilibrées électroniquement pour conserver un signal de qualité optimale dans le cas de longues transmissions par câble, un correcteur de timbre à trois bandes avec bande intermédiaire mouvante sur chaque canal d'entrée, trois systèmes de mixage secondaires AUX indépendants pour alimenter des appareils générateurs d'effets externes ou des systèmes d'amplification supplémentaires, des touches CUE pour contrôler indépendamment tous les canaux d'entrée et bus et un système "Talkback" intégré pour des communications aisées. Avec les tables de mixage amplifiées de la série MC, vous retrouverez le son et la qualité qui ont fait la réputation de Yamaha.*

*Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation afin de pouvoir tirer le meilleur parti des fonctions et commandes de votre nouvelle table de mixage.*

## TABLES DES MATIERES

PRECAUTIONS.....	2
COMMANDES DU PANNEAU AVANT .....	3
Canaux d'entrée.....	3
Section des commandes maîtres.....	5
CONNECTEURS ET COMMANDES DU PANNEAU ARRIERE.....	7
EXEMPLE D'UTILISATION.....	9
FICHE TECHNIQUE.....	10
Spécifications générales .....	10
Caractéristiques d'entrée .....	12
Caractéristiques de sortie .....	12
Schéma de principe .....	13
Tableau des dimensions.....	14

# **PRECAUTIONS**

---

## **1. EVITEZ LES CHALEURS EXCESSIVES, L'HUMIDITE, LA POUSSIERE ET LES VIBRATIONS**

Evitez d'installer cet appareil dans des endroits où il pourrait être exposé à une température ou une humidité excessives (à proximité d'un appareil de chauffage, par exemple). Evitez également les endroits poussiéreux ou soumis à des vibrations car cela pourrait entraîner des problèmes mécaniques.

## **2. EVITEZ LES CHOCS**

Les chocs risquent de provoquer des dommages internes. Manipulez cet appareil avec précaution.

## **3. N'OUVREZ PAS L'APPAREIL ET N'ESSAYEZ PAS DE LE MODIFIER OU DE LE REPARER VOUS-MEME**

Cet appareil ne contient aucun élément que l'utilisateur est en mesure de modifier ou de réparer lui-même. Confiez tout travail d'entretien ou de révision au personnel compétent du service après-vente Yamaha. Le fait d'ouvrir l'appareil et/ou de bricoler les circuits internes entraînera l'annulation automatique de la garantie du produit.

## **4. METTEZ L'APPAREIL HORS TENSION AVANT DE TOUCHER AUX CONNEXIONS**

Mettez toujours l'appareil hors tension avant de connecter ou de déconnecter des câbles. Ceci est important afin d'éviter d'endommager non seulement l'appareil lui-même, mais également les autres appareils connectés.

## **5. MANIPULEZ LES CABLES AVEC PRECAUTION**

Lorsque vous branchez ou débranchez des câbles, tenez-les toujours par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon.

## **6. NETTOYEZ AVEC UN CHIFFON DOUX ET SEC**

Nettoyez le coffret uniquement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de solvants ou de diluants pour peinture.

## **7. UTILISEZ TOUJOURS UN COURANT D'ALIMENTATION DE TENSION CORRECTE**

Assurez-vous que la tension du secteur corresponde à celle indiquée sur le panneau arrière.

Modèle pour les Etats-Unis et le Canada :

120V secteur, 60 Hz

Modèle pour le Royaume- Uni:

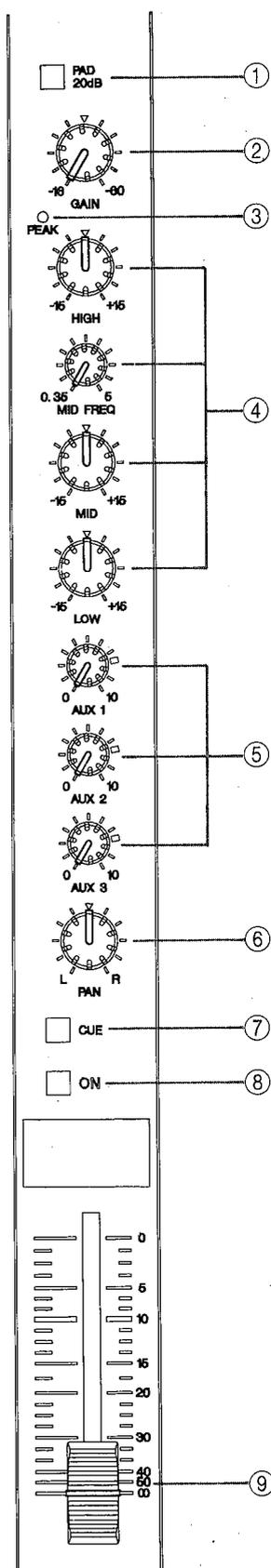
240V secteur, 50Hz

Modèle universel:

230V secteur, 50Hz

# COMMANDES DU PANNEAU AVANT

## ■ Canaux d'entrée



### ① Touche PAD

Cette touche atténue de 20 dB le signal fourni à l'entrée HI-Z ou LO-Z correspondante du panneau arrière, avant le pré-amplificateur et la commande de gain d'entrée. La touche PAD élargit effectivement la plage des niveaux de signal d'entrée qui peuvent être traités par la table de mixage en empêchant la saturation des circuits d'entrée lors de la réception de signaux à haut niveau.

### ② Commande de GAIN

Cette commande règle le sensibilité d'entrée de chaque canal d'entrée entre  $-60\text{dB}$  ( $0,775\text{ mV}$ ) et  $-20\text{ dB}$  ( $77,5\text{ mV}$ ), lorsque la touche PAD est en position OFF (entre  $-40\text{dB}$  et  $0\text{ dB}$ , lorsque la touche PAD est en position ON). Cet type de commande de gain à réglage variable et continu permet une mise à niveau optimale avec pratiquement n'importe quelle source, ligne ou micro.

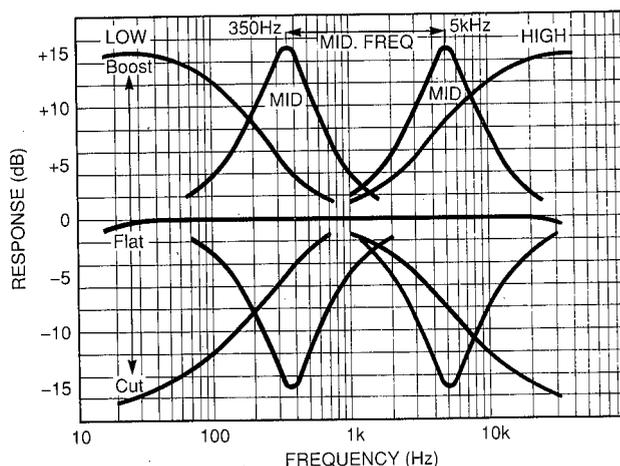
### ③ Indicateur PEAK (écrêtage)

L'indicateur à DEL s'allume lorsque le signal après correction EQ du canal d'entrée correspondant atteint un niveau situé à 3 dB en dessous du niveau d'écrêtage des circuits du canal. Si l'indicateur PEAK s'allume plus que brièvement dans les passages à haut niveau, il est nécessaire de diminuer la sensibilité d'entrée du canal au moyen de la commande de GAIN ou de la touche PAD correspondante ou, si cela ne suffit pas, de réduire le niveau de sortie de la source connectée à l'entrée de ce canal.

### ④ Correcteur à trois bandes

La correction de timbre (EQ) de chaque canal d'entrée est assurée par des commandes de coupure (shelving) LOW et HIGH et une commande d'écrêtage (peaking) MID, à laquelle est associée une commande MID FREQ qui permet de déplacer la fréquence centrale de la bande intermédiaire entre 350 et 5 kHz.

Commande	Acc./Att./ max	Fréquence	Type
HIGH	$\pm 15\text{ dB}$	10kHz à $\pm 12\text{dB}$	Coupure
MID	$\pm 15\text{ dB}$	0,35 — 5kHz	Ecrêtage
LOW	$\pm 15\text{ dB}$	100Hz à $\pm 12\text{dB}$	Coupure



### ⑤ Commandes AUX (1, 2 & 3)

Les tables de mixage de la série MC possèdent trois bus AUX indépendants qui sont alimentés par les commandes AUX correspondantes sur les canaux d'entrée. Chaque commande AUX détermine le niveau du signal envoyé par le canal au bus de mixage AUX du numéro correspondant qui, à son tour, alimente la commande AUX SEND et la prise AUX SEND du panneau arrière ayant le numéro correspondant. Les commandes AUX peuvent être utilisées pour déterminer la quantité de signal du canal correspondant envoyée à des appareils générateurs d'effets externes ou des amplificateurs de puissance alimentés par les prises AUX SEND.

- AUX 1 a été pré-câblé à l'usine en position avant le correcteur EQ et avant l'atténuateur, de sorte que le signal AUX 1 n'est pas affecté par les réglages des commandes de correction ou de l'atténuateur du canal. Des cavaliers internes permettent de recâbler la commande AUX 1 en position après le correcteur EQ et après l'atténuateur.
- AUX 2 et AUX 3 ont été pré-câblés à l'usine en position après le correcteur EQ et après l'atténuateur de sorte que les signaux AUX2 et AUX3 sont affectés par les réglages des commandes de correction et de l'atténuateur du canal. Des cavaliers internes permettent de recâbler les commandes AUX2 et AUX3 avant le correcteur EQ et avant l'atténuateur du canal.
- Des cavaliers internes POST EQ permettent, en outre, de recâbler les commandes AUX en position après correcteur EQ et avant l'atténuateur.
- **CONFIEZ CES OPERATIONS A VOTRE CONCESSIONNAIRE YAMAHA OU A UN CENTRE DE SERVICE QUALIFIE!**

### ⑥ Commandes PAN

La commande PAN détermine la position du son du canal correspondant dans le panorama stéréo. Lorsqu'elle est tournée à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, le signal du canal est envoyé à la sortie stéréo gauche uniquement et le son paraît pro-

venir de l'extrême gauche du panorama stéréo. Lorsque la commande est tournée à fond dans le sens des aiguilles d'une montre, le signal du canal est envoyé à la sortie stéréo droite uniquement et le son paraît provenir de l'extrême droite du panorama stéréo. Lorsque la commande est réglée sur la position centrale, le signal du canal est réparti de manière équilibrée entre les canaux stéréo gauche et droite et le son paraît provenir du milieu du panorama stéréo. Lorsqu'elle est réglée sur une position intermédiaire, le son paraît provenir de la position correspondante.

### ⑦ Touche canal CUE

Lorsque la touche CUE est actionnée, le signal avant correcteur EQ et avant atténuateur du canal correspondant est envoyé à la sortie PHONES via la commande de niveau CUE/PHONES. Le signal CUE (pilote) du canal sera ajouté à tout autre signal CUE actif. Pour entendre le signal d'un seul canal, assurez-vous que toutes les autres commandes CUE sont en position OFF.

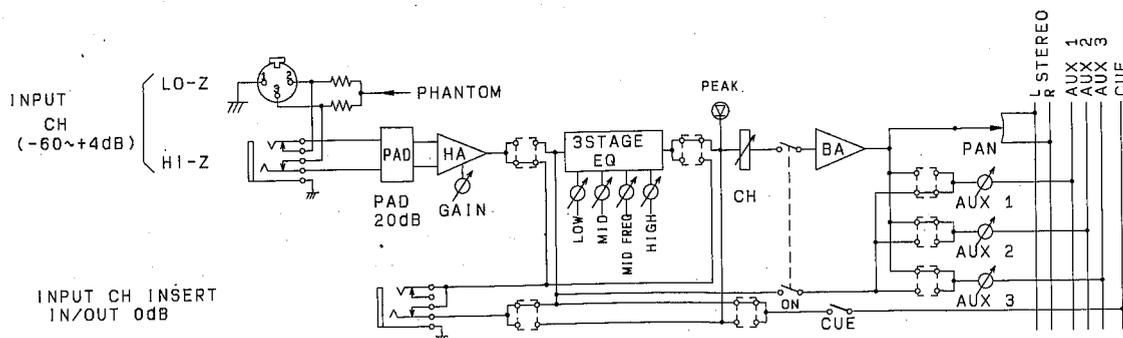
- Le bus CUE est pré-câblé à l'usine pour recevoir le signal avant le correcteur EQ. Des cavaliers internes permettent de recâbler la commande en position après le correcteur EQ.
- **CONFIEZ CES OPERATIONS A VOTRE CONCESSIONNAIRE YAMAHA OU A UN CENTRE DE SERVICE QUALIFIE!**

### ⑧ Touche canal ON

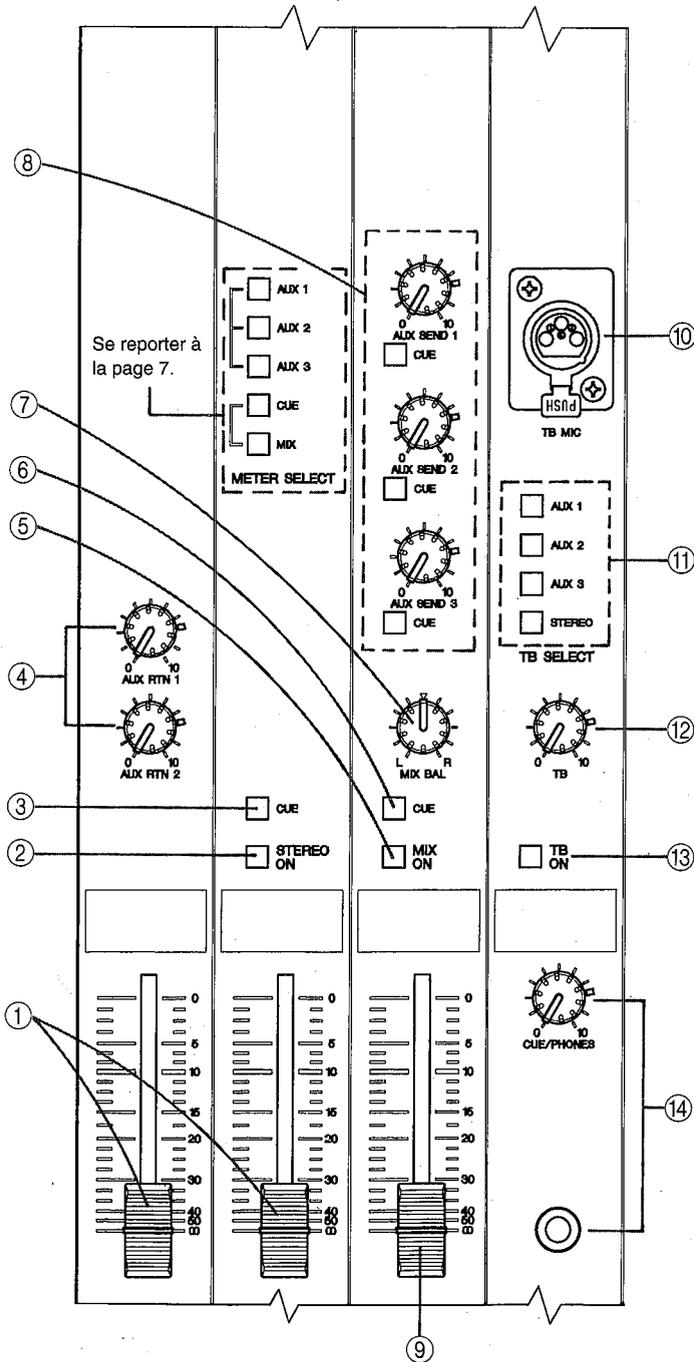
La touche ON de chaque canal commute le signal de canal aux bus stéréo L et R, aux sorties MIX et aux trois bus d'envoi AUX. Quand elle est sur ON, le signal de canal est envoyé à tous ces bus. Quand elle est sur OFF, le signal de canal est assourdi. Cette touche peut ainsi être utilisée comme commande d'assourdissement pour éviter tout bruit de microphone indésirable lors des passages silencieux, par exemple.

### ⑨ Atténuateur de canal

Cet atténuateur constitue la principale commande de niveau pour chacun des canaux d'entrée. Il détermine le niveau du signal envoyé, à partir du canal d'entrée correspondant, au bus stéréo maître. La position des atténuateurs des canaux d'entrée détermine le "mixage" ou équilibre de niveau entre les sons des divers instruments et autres sources connectées aux entrées.



## ■ Section des commandes maîtres



### ① Atténuateurs maîtres stéréo

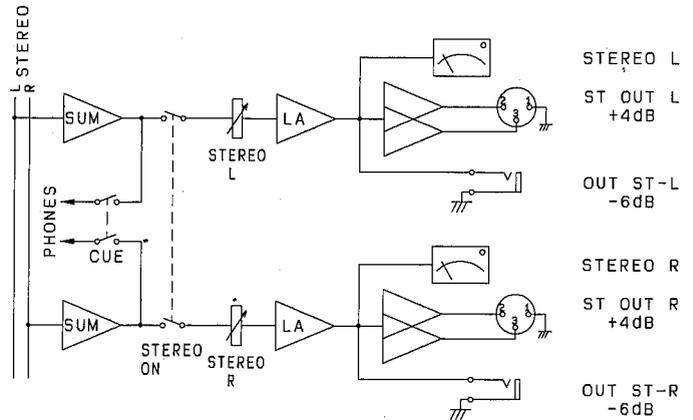
Les atténuateurs maîtres stéréo règlent indépendamment les signaux des voies gauche et droite du bus du programme stéréo principal qui parviennent aux connecteurs ST OUT.

### ② Touche STEREO ON

Quand elle est sur ON, elle active/désactive les signaux de bus stéréo principal. Cette touche se situe avant les atténuateurs et les vumètres dans la chaîne du signal. Autrement dit, si elle est sur OFF, aucun niveau de signal ne sera indiqué aux vumètres STEREO principaux. Le signal envoyé à MIX n'est pas affecté par cette commande.

### ③ Touche stéréo CUE

Lorsque cette touche est en position ON, le signal du bus du programme stéréo principal est envoyé en stéréo à la prise PHONES via la commande CUE/PHONES. La touche STEREO CUE peut être placée sur la position ON pour l'écoute au casque du programme stéréo principal, mais doit être mise sur la position OFF pour l'écoute individuelle des signaux pilotes des canaux d'entrée ou des bus AUX.



### ④ Commandes AUX RTN 1 & AUX RTN 2

Ces commandes règlent le niveau du signal reçu sur les prises AUX RTN correspondantes du panneau arrière et mixé dans le programme stéréo principal. Etant donné que des retours AUX stéréo sont disponibles (AUX RTN 1 L & R, AUX RTN 2 L & R), les commandes AUX RTN contrôlent simultanément le niveau des signaux fournis aux entrées RETURN L et R correspondantes. Les signaux de retour des canaux L et R sont envoyés aux lignes L et R du bus stéréo. Si le signal de retour n'arrive que sur un seul canal (c'est-à-dire si une fiche seulement est insérée, soit dans la prise de retour L, soit dans la prise de retour R), ce signal sera fourni aux deux canaux L et R du bus stéréo. La prise AUX RTN3 ne dispose pas de commande exclusive. Si vous désirez renvoyer un signal en provenance d'un appareil branché à AUX RTN3, il faut alors le diriger vers un (ou deux en cas de stéréo) des canaux d'entrée.

⑤ **Touche Mix ON**

Valide ou invalide l'acheminement des signaux L et R aux bus MIX. Les bus MIX peuvent servir à effectuer l'enregistrement d'un spectacle en direct, ou à commander un second jeu d'amplificateurs de puissance et de haut-parleurs pour la correction de phase, etc.

⑥ **Touche MIX CUE**

Cette commande permet de diriger le signal MIX au bus CUE (le contrôle du signal MIX peut être effectué par le casque).

⑦ **Commande MIX BAL**

Cette commande règle l'équilibre relatif gauche/droite des signaux envoyés aux bus MIX.

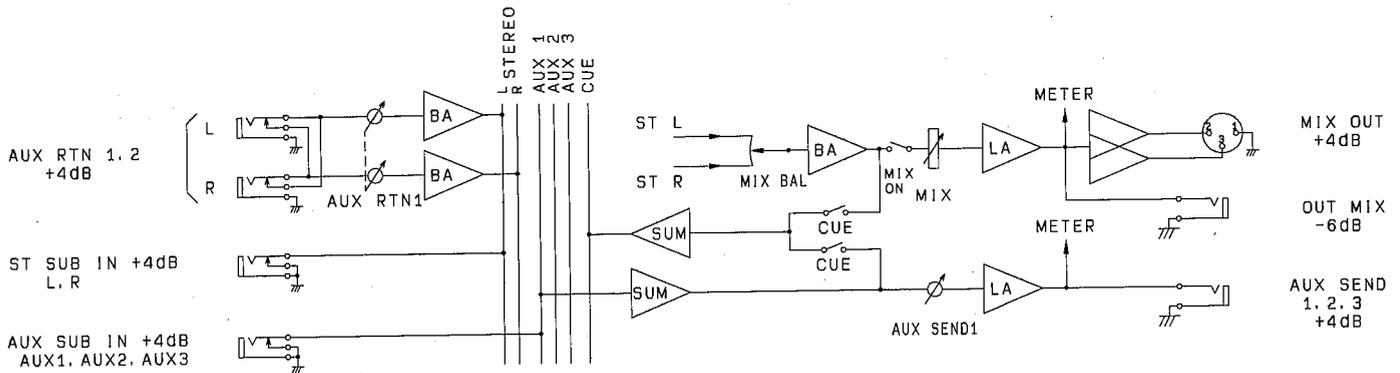
⑧ **Commandes AUX SEND (1, 2 & 3) & touches CUE**

Ces commandes ajustent le niveau de sortie global des "mixages" secondaires effectués au moyen des commandes AUX 1, AUX 2 et AUX 3 des canaux d'entrée.

Le niveau des signaux sortis à AUX1, 2 et 3 est contrôlé par les commandes AUX SEND de numéro correspondant. Ces commandes servent à adapter de manière optimale le niveau de sortie AUX SEND de la table de mixage à la sensibilité d'entrée de l'appareil générateur d'effets, de traitement de signal ou d'amplification connecté. La touche CUE associée à chacune des commandes AUX SEND sert à envoyer le signal AUX SEND correspondant à la prise PHONES via la commande de niveau CUE/PHONES: Le signal pilote AUX s'ajoutera à tout autre signal pilote actif. Si vous ne voulez entendre que le signal d'un seul bus AUX, assurez-vous que toutes les autres touches CUE sont sur la position OFF.

⑨ **Atténuateur Mix**

Cet atténuateur règle le niveau du signal envoyé aux sorties MIX.



⑩ **Connecteur de micro pour "talkback" TB MIC**

Ce connecteur de type XLR femelle accepte n'importe quel type de micro dans la plage 50 – 600 Ω qui peut être placé dans une position optimale sans gêner la manipulation des commandes. Nous vous conseillons d'installer un microphone orientable, c'est ce qui a de plus pratique.

⑪ **Touches d'assignation de "talkback"**

Ces touches permettent d'envoyer le signal de "talkback" aux bus STEREO, AUX 1, AUX 2 ou AUX 3. Plusieurs de ces touches peuvent être sur la position ON simultanément, de sorte que le signal "talkback" peut être envoyé simultanément à différents bus de la table de mixage.

⑫ **Commande de niveau TB (talkback)**

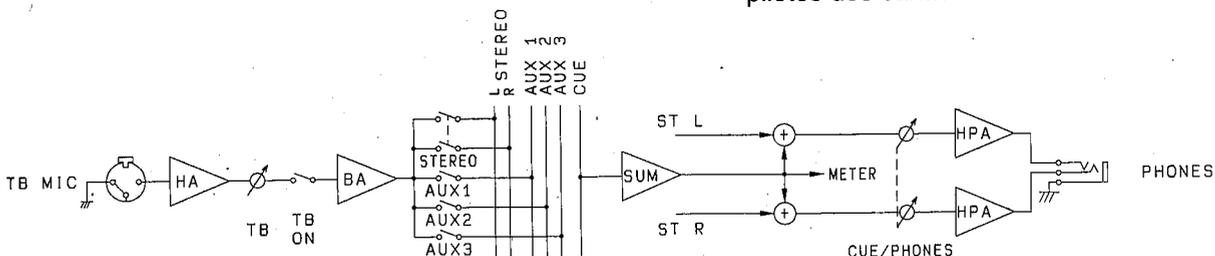
Règle le niveau du signal "talkback" envoyé au(x) bus sélectionné(s).

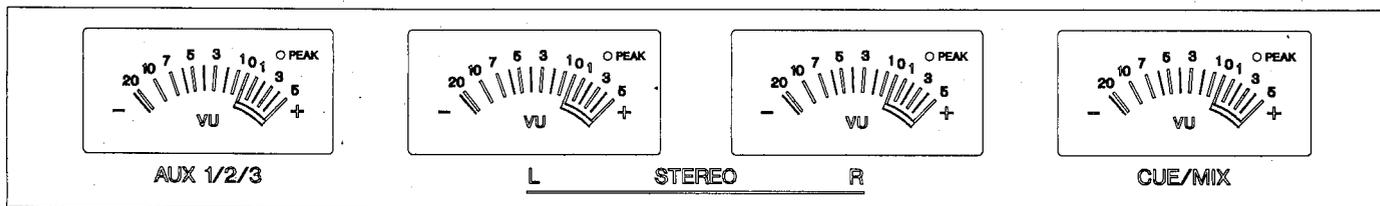
⑬ **Touche (talkback) ON**

Appuyez sur cette touche pour activer le micro branché au connecteur TB MIC prévu à cet effet et pour transmettre la voix du mixeur aux bus STEREO, AUX 1, AUX 2 ou AUX 3, en fonction du réglage des touches d'assignation de "talkback".

⑭ **Commande CUE/PHONES et prise PHONES**

La commande CUE/PHONES règle le niveau du signal pilote envoyé à la prise PHONES et permet donc de régler le niveau d'écoute du casque. La prise PHONES accepte n'importe quel casque d'écoute stéréo.  
• Ce signal pilote est STEREO tandis que les signaux pilotes des canaux et des bus AUX est MONO.



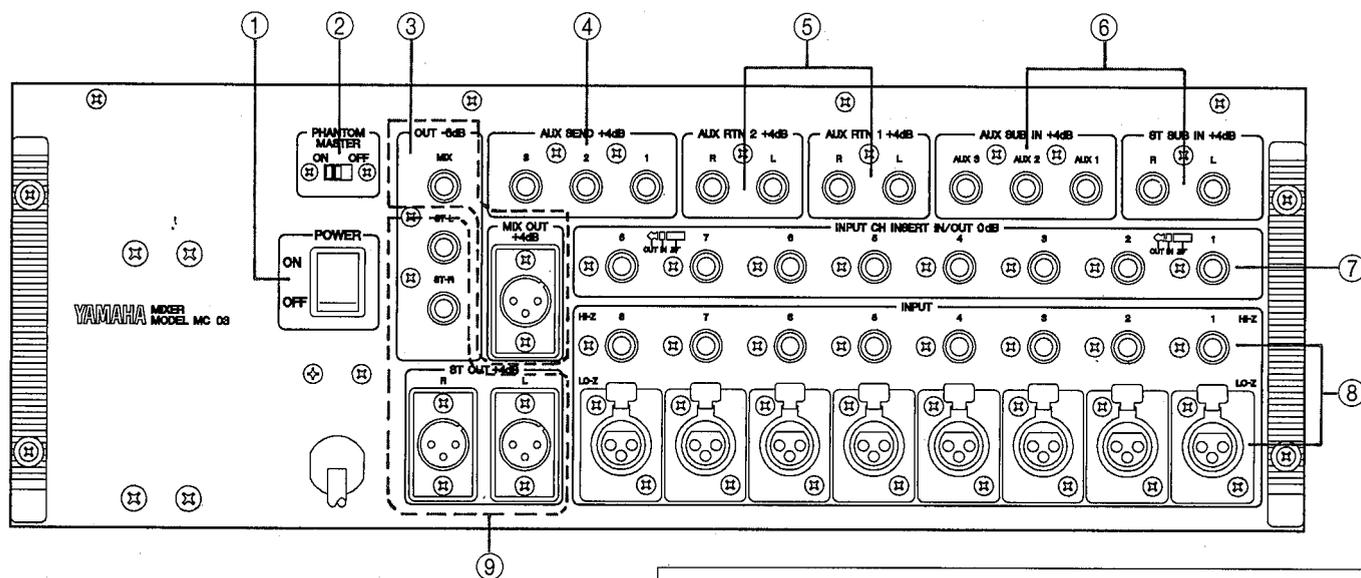


### Vumètres et touches d'assignation METER (AUX 1/AUX 2/AUX 3/CUE/MIX)

Les tables de mixage de la série MC sont pourvues de quatre vumètres avec indicateur de crête à DEL incorporé pour contrôler le niveau des signaux. Le DEL de crête s'allume à +14 dB. La paire d'indicateurs située au centre (L STEREO R) contrôle en permanence le signal

du bus du programme stéréo principal tandis que l'indicateur AUX1, 2 et 3 peut être affecté au contrôle du signal des bus AUX 1, AUX 2, AUX 3 en appuyant sur la touche d'assignation METER correspondante. L'indicateur de droite contrôle le niveau CUE ou MIX, en fonction de la touche CUE ou MIX de METER SELECT sélectionnée.

## CONNECTEURS ET COMMANDES DU PANNEAU ARRIERE



CONNEXIONS DES MICROPHONES ET DE LEURS CÂBLES  
 POUR ÉVITER TOUT ENDOMMAGEMENT, S'ASSURER DE BRANCHER UNIQUEMENT DES MICROPHONES ET DES CÂBLES DE MICROPHONES CONÇUS SELON LA NORME IEC268-15A.

- ① **Interrupteur général (POWER)**  
 Relevez pour mettre sous tension et abaissez pour mettre hors tension. Les lampes des vumètres s'allument lorsque l'appareil est mis sous tension.
- ② **Commutateur PHANTOM MASTER**  
 Mettez ce commutateur sur la position ON pour appliquer un courant continu de +48V aux connecteurs d'entrée XLR LO-Z, lorsque vous utilisez des micros à condensateur à alimentation en fantôme.  
 • Ne mettez JAMAIS le commutateur PHANTOM MASTER sur la position ON lorsque des sources de niveau ligne sont connectées aux entrées LO-Z.

- ③ **Connecteurs MIX OUT**  
 Les connecteurs MIX OUT (XLR équilibré et prise "jack" déséquilibrée) fournissent les signaux du bus MIX mono. Le niveau des signaux est le même qu'aux connecteurs stéréo OUT.
- ④ **Prises AUX SEND (1, 2 & 3)**  
 Ces prises fournissent les mixages AUX 1, AUX 2 et AUX 3, respectivement, à un appareil générateur d'effets ou à un amplificateur de puissance externe. Le niveau de sortie nominal/impédance est de +4 dB/10kΩ.

### ⑤ Prises AUX RTN 1 & AUX RTN 2

Les sorties mono ou stéréo d'appareils générateurs d'effets alimentés par les prises AUX SEND peuvent être ramenées dans le mixage du programme stéréo principal via ces prises de retour. Remarquez que chaque prise AUX RTN offre des entrées retour indépendantes pour les bus gauche et droit pour accommoder le signal de retour d'appareils qui possèdent des sorties stéréo. Le niveau d'entrée nominal/impédance est de +4 dB/600Ω.

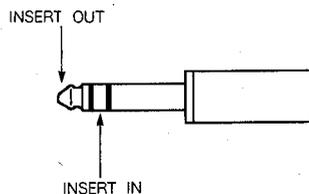
### ⑥ Prises AUX SUB IN & ST SUB IN

Ces cinq prises permettent la connexion "en cascade" de deux tables de mixage pour augmenter le nombre de canaux d'entrée disponibles. Les prises AUX SEND de la première table de mixage (asservie) doivent être connectées aux prises AUX SUB IN de la seconde table de mixage (maître) et les sorties stéréo OUT de la table de mixage asservie doivent être connectées aux prises ST SUB IN correspondantes de la table de mixage maître.

### ⑦ Prises INPUT CH INSERT IN/OUT

Ces prises permettent d'insérer des compresseurs, limiteurs et autres appareils générateurs d'effets entre les étages de pré-amplification et de correction EQ de chaque canal d'entrée. Ces prises de type pointe-anneau-manchon sont câblées comme suit : pointe = SEND (la sortie du pré-amplificateur), anneau = RETURN (l'entrée du correcteur EQ), manchon = masse. Les appareils externes peuvent être branchés en utilisant des câbles en "Y" qui connectent les lignes SEND et RETURN d'une seule prise "jack" de type pointe-anneau-manchon à deux prises "jack" mono séparées.

- Les signaux INSERT OUT sont pré-câblés à l'usine avant le correcteur EQ. Ce réglage est modifiable à après le correcteur EQ par cavaliers internes.
- **CONFIEZ CES OPERATIONS A VOTRE CONCESSIONNAIRE YAMAHA OU A UN CENTRE DE SERVICE QUALIFIE!**



Les entrées HI-Z acceptent aussi bien les signaux symétriques que les signaux asymétriques de microphones, d'instruments de musique ou d'autres appareils sources à haute impédance.

### ⑨ Connecteurs ST OUT L & R (stéréo)

Les tables de mixage de la série MC possèdent des sorties à connecteur XLR symétrique pour le bus stéréo principal. Le signal fourni est un mixage stéréo des signaux des canaux d'entrée et des signaux de retour ramenés par les prises AUX RTN. Le signal stéréo OUT attaque normalement un système amplificateur de puissance/haut-parleurs, des haut-parleurs de clavier ou une table de mixage principale. Le niveau de sortie nominal/impédance de charge est de +4 dB/600Ω. Le niveau de sortie nominal aux connecteurs de casque est de -6 dB.

**REMARQUE :** Les connecteurs XLR des tables de mixage de la série MC sont câblés selon la norme DIN : broche 1 = blindage (masse), broche 2 = chaud (signal haut) et broche 3 = froid (signal bas).

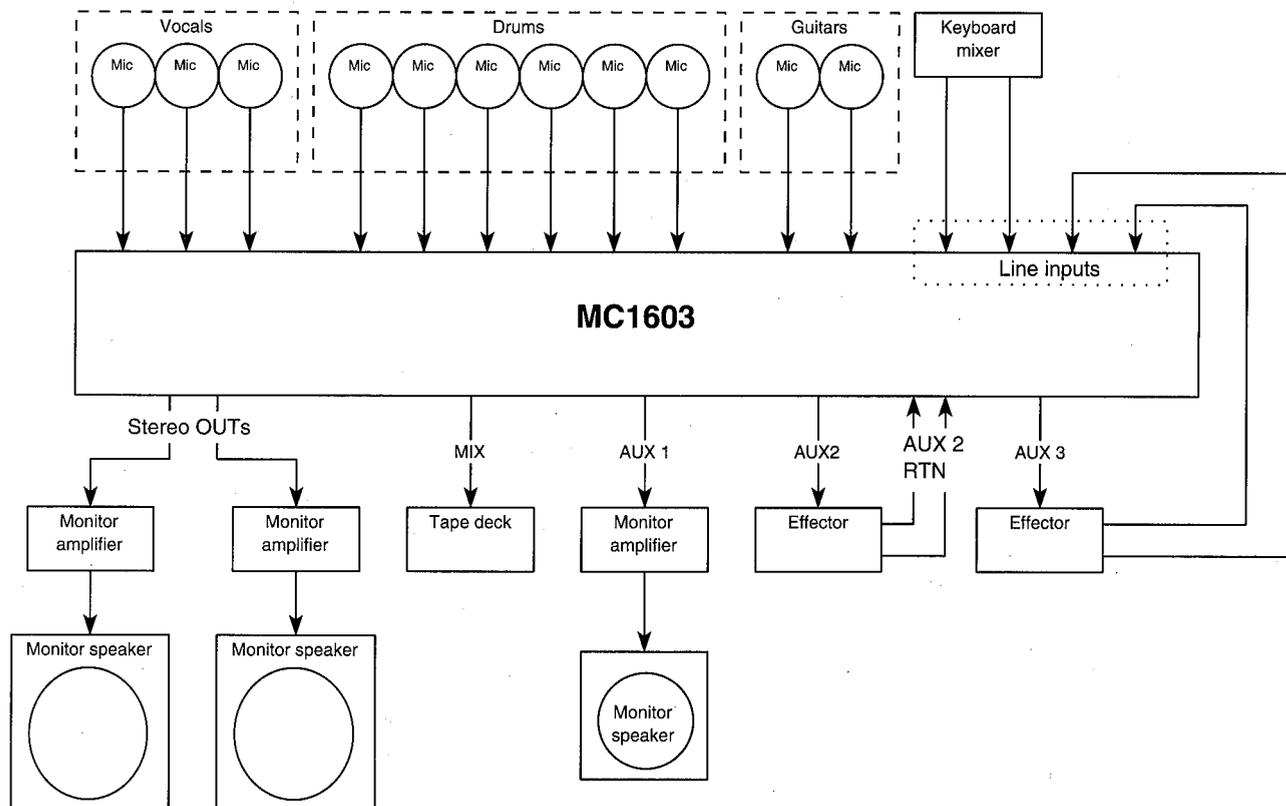
### ⑧ Connecteurs INPUT HI-Z et LO-Z

Chaque canal d'entrée offre le choix entre deux connecteurs d'entrée : un connecteur symétrique de type XLR à basse impédance (LO-Z) et une prise "jack" pointe-anneau-manchon d'1/4 de pouce à haute impédance (HI-Z). Les entrées LO-Z sont destinées à recevoir essentiellement des instruments électroniques ayant des sorties symétriques à basse impédance.

# EXEMPLE D'UTILISATION

Dans le système illustré ci-dessous, le MC1602 est utilisé comme table de mixage principale dans un système de renforcement de son. Trois micros pour les voix, six micros pour les percussions, un micro pour l'amplificateur de guitare et un autre pour l'amplificateur de basse sont connectés à 11 des 16 entrées LO-Z disponibles. Les sorties stéréo de niveau ligne d'un mixeur de percussions électronique sont envoyées à deux entrées HI-Z. En tout, 13 canaux d'entrée sont donc utilisés et trois restent libres - deux pour les retours AUX 3, et un de réserve. Les bus AUX 2 et AUX 3 (après atténuateur) alimentent les appareils de réverbération/d'effets numériques si nécessaire (les retours AUX 3 sont renvoyés en boucle à deux canaux d'entrée). Le bus AUX 1 (avant atténuateur) commande les amplificateurs de puissance sur scène et les haut-parleurs de contrôle des exécutants. Le bus MIX alimente un enregistreur à bande pour effectuer un enregistrement mono approximatif du spectacle. Les connecteurs stéréo OUT commandent les amplificateurs de puissance principaux et le système de haut-parleurs principal.

Cet exemple ne constitue qu'une des applications possibles du MC1602 dans un système de renforcement de son. Le système que vous monterez dépendra bien sûr de vos exigences et du matériel dont vous disposez.



# FICHE TECHNIQUE

## ■ Spécifications générales

<b>Réponse en fréquences</b>	20Hz — 20kHz	+1/-3dB	sur 600 $\Omega$ , +4dB
<b>Distorsion harmonique totale</b>	< 0,1%	20Hz — 20kHz	sur 600 $\Omega$ , +4dB
<b>Ronflement et bruit *1</b>			
<b>ST OUT, MIX OUT, AUX SEND</b>	-128dB	Bruit à entrée équivalente	
<b>ST OUT, MIX OUT</b>	-96dB	Bruit résiduel de sortie	
<b>ST OUT</b>	-88dB	Atténuateur maître à puissance nominale Toutes les touches de canal ON désactivées	
	-64dB	Atténuateur maître à puissance nominale Un seul atténuateur de canal à puissance nominale	
<b>AUX SEND</b>	-78dB	Commande AUX SEND à puissance nominale Toutes les touches de canal ON désactivées	
	-64dB	Commande AUX SEND à puissance nominale Une seule commande AUX à puissance nominale	
<b>Gain en tension maximum</b>	84dB	CH INPUT → ST OUT, MIX OUT	
	76dB	CH INPUT → AUX SEND 1	
	86dB	CH INPUT → AUX SEND 2, 3	
	16dB	AUX RTN → ST OUT	
	10dB	SUB IN → ST OUT	
	6dB	SUB IN → AUX SEND	
	66dB	TALKBACK → ST OUT	
<b>Diaphonie à 1kHz</b>	-70dB	Entre canaux d'entrée adjacents	
	-70dB	Entrée à sortie, PAN	
<b>Correction des canaux d'entrée</b>	Accentuation ou atténuation max. de 15dB dans chacune des trois bandes		
	HIGH	10kHz <sup>*2</sup> coupure	
	MID	350Hz à 5kHz écrêtage	
	LOW	100Hz <sup>*2</sup> coupure	
<b>Vumètres (0 VU =+4 dB ou niveau de sortie de 1,23 V eff.)</b>	4 indicateurs allumés (n°1 - AUX 1, 2, 3 : commutables, n°2 et 3 - STEREO L et R, n°4 - MIX/CUE : commutable). DEL de crête sur chaque vumètre, s'allume quand le signal atteint +14 dB.		
<b>Indicateurs PEAK</b>	DEL rouge sur chaque canal, s'allume quand le signal après le correcteur EQ se situe à 3 dB sous le niveau d'écrêtage.		
<b>Courant fantôme</b>	Courant continu de +48 V fourni via des résistances de limitation de courant/d'isolation de 6,8 k $\Omega$ aux entrées équilibrées pour alimenter des microphones électrostatiques.		

<b>Alimentation</b>		Modèle pour les Etats-Unis et le Canada 120 V secteur, 60 Hz Modèle pour le Royaume-Uni 240 V secteur, 50 Hz Modèle universel 230 V secteur, 50 Hz	
<b>Consommation</b>		MC803	40W
		MC1203	45W
		MC1603	50W
		MC2403	60W
<b>Dimensions</b>	<b>Hauteur</b>		167 mm
	<b>Profondeur</b>		543mm
	<b>Largeur</b>	MC803	506mm
		MC1203	642mm
		MC1603	778mm
		MC2403	1050mm
<b>Poids</b>	MC803	12,5kg	
	MC1203	15,5kg	
	MC1603	18,5kg	
	MC 2403	24,5kg	

● 0 dB = 0,775 Vrms.

● Puissance nominale: Tous atténuateurs: -10 dB  
Toutes commandes de niveau: -6 dB

\*1 A 20Hz — 20kHz ,  $R_s = 150\Omega$ , mesuré avec un filtre passe-bas de -6dB/octave à 12,7kHz

\*2 Fréquence de recouvrement/d'atténuation : 3 dB en dessous du niveau variable maximal

## ■ Caractéristiques d'entrée

	ENTREE		IMPEDANCE D'ENTREE	IMPEDANCE DE SOURCE	SENSIBILITE*1	NIVEAU D'ENTREE		TYPE DE CONNECTEUR
	PAD	GAIN				NIVEAU NOMINAL	NIVEAU MAXIMUM SANS ECRETAGE	
ENTREE CANAL	OFF (0dB)	-60dB	LO-Z 4kΩ HI-Z 10kΩ	Micros 50 — 600 Ω ou lignes 600 Ω	-80dB (0,08mV)	-60dB (0,8mV)	-40dB (7,75mV)	LO-Z : Type XLR-3-31 (symétrique) et HI-Z : prise "jack" (TRS) <sup>*2</sup> (symétrique)
	ON (20dB)	-20dB			-40dB (7,75mV)	-20dB (77,5mV)	+4dB (1,23V)	
					-20dB (77,5mV)	0dB (775mV)	+24dB (12,3V)	
INPUT CH INSERT IN			10kΩ	Lignes 600Ω	-20dB (77,5mV)	0dB (775mV)	+20dB (7,75V)	Prise "jack" (TRS) <sup>*3</sup>
ST SUB IN, AUX SUB IN			10kΩ	Lignes 600Ω	-2dB (617mV)	+4dB (1,23V)	+20dB (7,75V)	Prise "jack" (asymétrique)
AUX RTN			10kΩ	Lignes 600Ω	-12dB (195mV)	+4dB (1,23V)	—	Prise "jack" (asymétrique)
TALKBACK IN			4kΩ	Micros 50 — 600Ω	-66dB (0,39mV)	-50dB (2,45mV)	-24dB (48,9mV)	Type XLR-3-31 (asymétrique)

\*1) Niveau d'entrée requis pour obtenir le niveau de sortie nominal de +4dB.

\*2) Prises d'entrée de haute impédance (HI-Z INPUT jacks) (T=CHAUD, R=FROID, S=MASSE)

\*3) Prise casque (Insert Phone Jacks) (T=SORTIE, R=ENTREE, S=MASSE)

● 0 dB = 0,775 V eff.

## ■ Caractéristiques de sortie

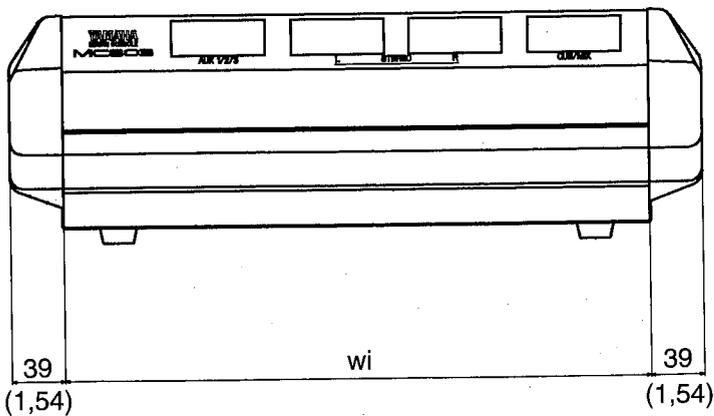
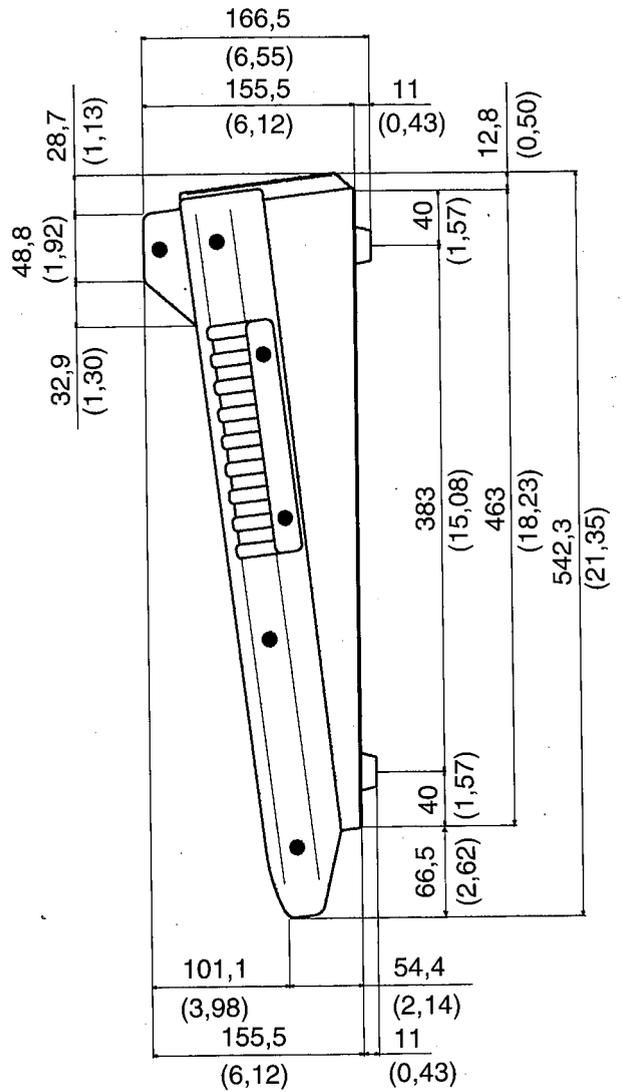
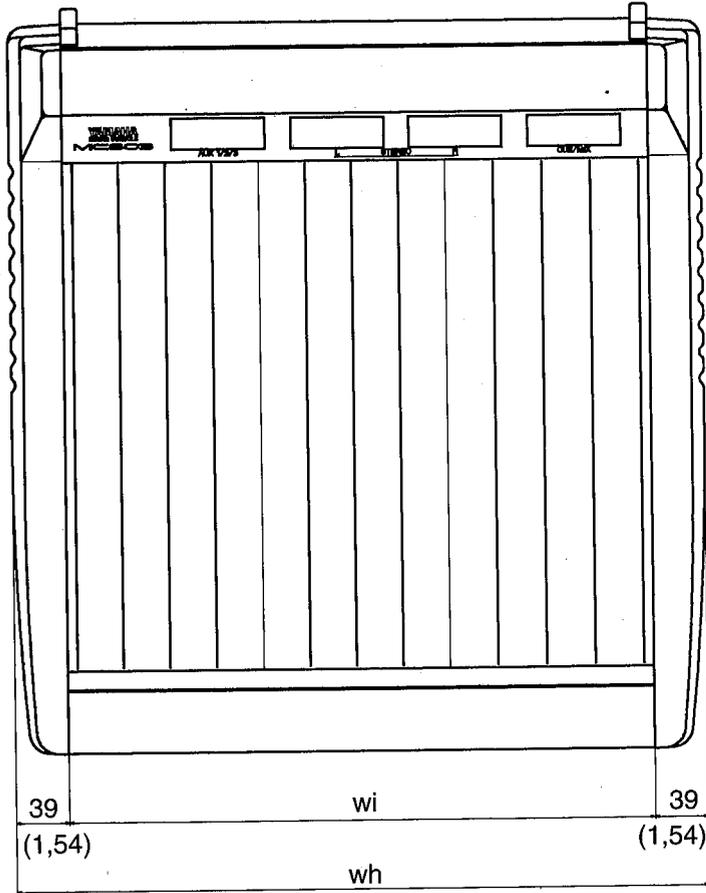
SORTIE	IMPEDANCE DE CHARGE	IMPEDANCE DE CHARGE	NIVEAUX DE SORTIE		TYPE DE CONNECTEUR
			NIVEAU NOMINAL	NIVEAU MAXIMUM SANS ECRETAGE	
ST OUT	150Ω	Lignes 600Ω	+4dB (1,23V)	+24dB (12,3V)	Type XLR-3-32 (symétrique)
	600Ω	Lignes 10kΩ	-6dB (388mV)	+14dB (3,87V)	Prise "jack" (asymétrique)
MIX OUT	150Ω	Lignes 600Ω	+4dB (1,23V)	+24dB (12,3V)	Type XLR-3-32 (symétrique)
	600Ω	Lignes 10kΩ	-6dB (388mV)	+14dB (3,87V)	Prise "jack" (asymétrique)
AUX SEND 1, 2, 3	100Ω	Lignes 10kΩ	+4dB (1,23V)	+20dB (7,75V)	Prise "jack" (asymétrique)
INPUT CH INSERT OUT	600Ω	Lignes 10kΩ	0dB (775mV)	+20dB (7,75V)	Prise "jack" (TRS) <sup>*1</sup>
PHONES	100Ω	Casque 8Ω	1mW	20mW	Prise "jack" stéréo (asymétrique)
		Casque 40Ω	3mW	130mW	

\*1) Prise casque (Insert Phone Jacks) (T=SORTIE, R=ENTREE, S=MASSE)

● 0 dB = 0,775 V eff.



## ■ Dimensions



MODEL	wi	wh
MC803	428 (16,85)	506 (19,92)
MC1203	564 (22,20)	642 (25,28)
MC1603	700 (27,56)	778 (30,63)
MC2403	972 (38,27)	1050 (41,34)

Unités: mm (pouce)

Spécifications susceptibles d'être modifiées sans préavis.

### SERVICE APRES-VENTE

Cet appareil est couvert par le réseau mondial de service après-vente Yamaha. En cas de problème, contactez le concessionnaire Yamaha le plus proche.

# YAMAHA

